

SYSTEM



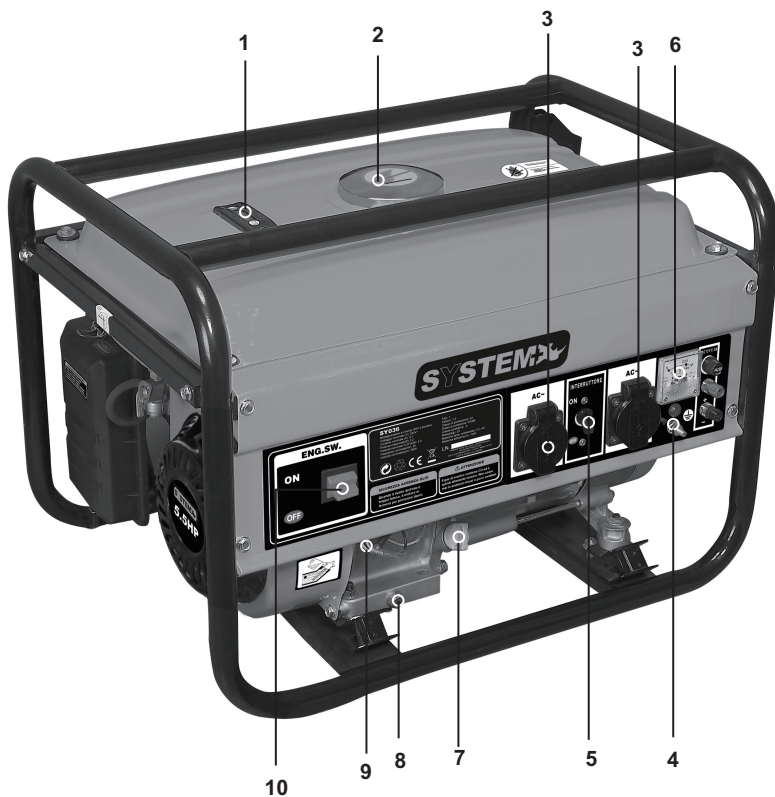
IT *Generatore di corrente a 4 tempi*

EN *Gasoline generator*

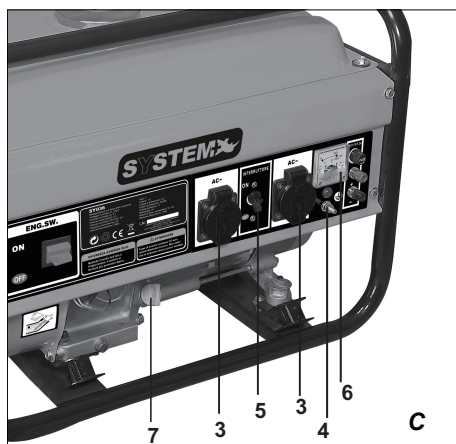
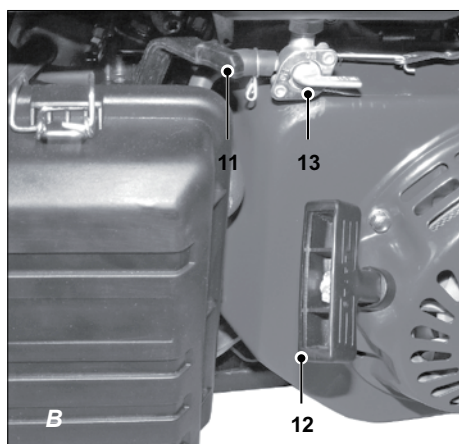


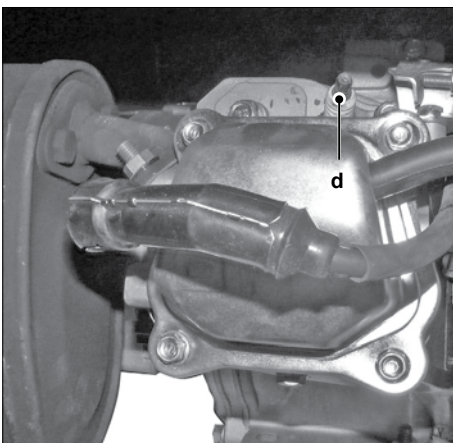
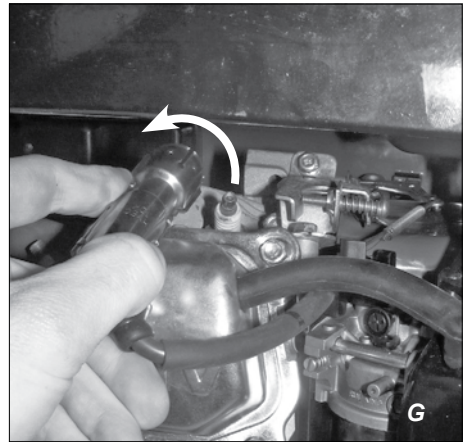
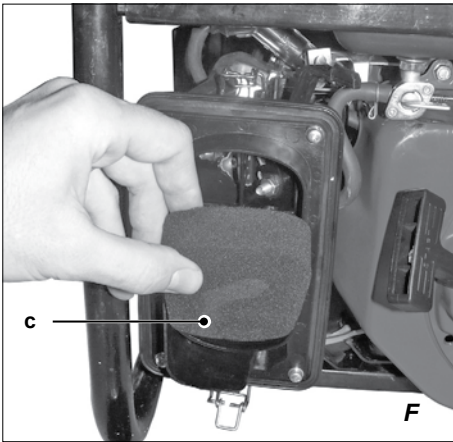
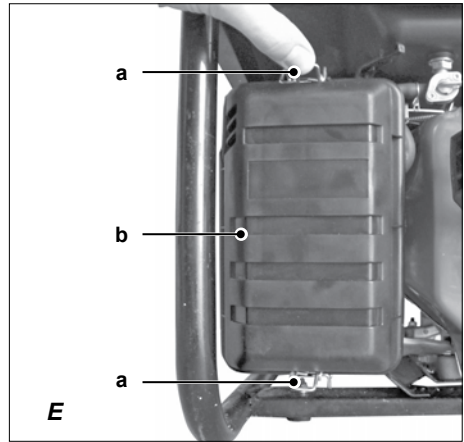
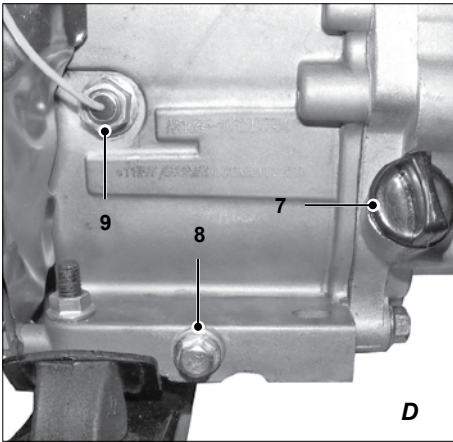
www.armor.it

SY036



A





GENERATORE

AVVERTENZE DI SICUREZZA



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

Il prodotto si rivolge ad un Hobbista con servizio intermittente

Questo è un motogeneratore a 4 tempi e 230V~ 50Hz in uscita.

La corrente in uscita è equiparabile alla corrente in uscita di una presa elettrica per uso domestico. Pertanto si dovranno assumere precauzioni non soltanto riguardanti la presenza in funzione di un motore a scoppio alimentato a benzina verde, ma anche quelle relative alla presenza di correnti elettriche a 230V, potenzialmente letali. Rispettare quindi tutte le normative europee, nazionali e locali sull'approccio sicuro alla corrente elettrica e alle installazioni di sistemi di alimentazione e distribuzione elettrica. In caso di poca dimestichezza con la materia, sarà indispensabile farsi assistere da un professionista abilitato, come un elettricista professionista.

Si richiama l'attenzione dell'utente a non sottostimare le potenzialità di pericolosità dell'apparecchio, anche se piccolo e portatile.



AVVERTENZA

Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

1) I FUMI DI SCARICO SONO VELENOSI

Mai usare questo strumento in un ambiente chiuso: i fumi di scarico contengono monossido di carbonio. Questo provoca l'incoscienza e in breve tempo la morte per asfissia.

2) LA BENZINA E' INFIAMMABILE E TOSSICA

Spegnere sempre il motore durante il rifornimento. Mai fare rifornimento fumando o in prossimità di fiamme libere.

Fare attenzione a non versare benzina sul motore o la marmitta durante il rifornimento.

Se si inghiottisce il combustibile, o si inalano vapori di carburante, o se questi vanno negli occhi, consultare immediatamente il medico. Se una qualsiasi quantità di carburante si sversa sulla pelle o sugli abiti, lavare immediatamente con acqua e sapone e cambiare gli abiti. Durante il funzionamento o il trasporto della macchina, accertarsi che il motogeneratore venga mantenuto diritto. Se si inclina, il carburante potrebbe fuoriuscire dal serbatoio del combustibile o dal carburatore.

3) MOTORE E MARMITTA POSSONO DIVENTARE BOLLENTI

Mettere la macchina in un luogo dove i pedoni o i bambini non rischiano di toccare la macchina.

Non posizionare materiali infiammabili vicino al tubo di scarico durante il funzionamento.

Tenere la macchina ad almeno 1 m (3 ft) da edifici o altre apparecchiature, oppure il motore può surriscaldarsi.

Evitare il funzionamento del motore con una copertura.

Assicurarsi di portare il generatore solo per la sua maniglia di trasporto.

Mettere la macchina sul terreno pianeggiante, affinché la macchina elimini il calore liberamente.

4) PREVENZIONE DELLO SHOCK ELETTRICO

Mai usarlo sotto la pioggia o la neve.

Mai toccare il generatore con le mani bagnate.

Mettere a terra il generatore.



NOTE:

Usare un cavo di messa a terra di sufficiente capacità.

Diametro: 0.12mm (0.005 in)/ampere

Es: 10 Ampere --1.2mm² (0.055 in)



5) NOTE

Evitare di connettere il motogeneratore a prese a muro o a reti di edifici.

Non connettere il motogeneratore in parallelo con altri generatori o altre fonti di energia elettrica.

Questo dispositivo è adatto ad un utilizzo saltuario hobbistico e non professionale

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Quando si utilizza la macchina, osservare sempre le avvertenze di sicurezza accluse.

Nel presente manuale si fa uso dei seguenti simboli:



Indica il rischio di lesioni alle persone o danni alla macchina.



Leggere attentamente le istruzioni



In conformità con le norme fondamentali in vigore sulla sicurezza delle direttive europee



Segnala il rischio di lesioni personali, di morte o di danni all'apparecchio in caso di non osservanza delle istruzioni di questo manuale.



Indossare occhiali di sicurezza e cuffia di protezione



Non usare in ambienti non adeguatamente ventilati



Vietato avvicinare fiamme o fonti di fiamme e scintille



Vietato utilizzare per alimentare impianti domestici



Attenzione: emette gas tossici. Il monossido di carbonio respirato induce a sonnolenza, perdita di coscienza e morte anche repentinamente.



Attenzione: superficie molto calda. Pericolo di ustioni.



Rumore massimo garantito: utilizzare sempre adeguati mezzi di protezione dell'udito

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER GENERATORI

Sicurezza dell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Il disordine e le zone di lavoro scarsamente illuminate favoriscono gli incidenti.
- Evitare di utilizzare il generatore in ambienti a rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.
- Durante l'uso del generatore, mantenere lontani bambini e astanti.
- Collocare l'apparecchio su una superficie solida. Non collocare l'apparecchio su una superficie metallica.
- Non conservare il combustibile in prossimità dell'apparecchio.

Sicurezza personale

- È importante mantenere l'attenzione e concentrarsi su ciò che si sta facendo, utilizzando l'elettrotensile con buon senso. Non utilizzare il generatore in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali un attimo di distrazione durante l'uso del generatore può causare lesioni gravi.
- Indossare un equipaggiamento protettivo. Utilizzare sempre occhiali protettivi di sicurezza. Indossando un equipaggiamento protettivo, ad esempio: maschera antipolvere, calzature di sicurezza con suola antiscivolo, casco e protezioni per l'udito, in condizioni adeguate, si riduce il rischio di lesioni personali.
- Evitare l'accensione involontaria del generatore.
- Indossare abiti adeguati. Evitare di indossare abiti larghi o gioielli. Mantenere capelli, abiti e guanti lontani dai componenti in movimento. Abiti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere impigliati nei componenti in movimento.
- Riporre il prodotto fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.
- Effettuare tutti gli interventi di manutenzione necessari. Verificare che le parti mobili non

siano disallineate o bloccate e che non siano presenti altre condizioni in grado di limitare il corretto funzionamento del prodotto. In caso di danni, far riparare il generatore prima dell'uso. Numerosi incidenti sono causati da prodotti non sottoposti a corretta manutenzione.

- Utilizzare eventuali accessori in conformità con le presenti istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il risultato da ottenere. L'uso del prodotto per scopi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
- Evitare di toccare i componenti surriscaldati dell'apparecchio.
- Non aggiungere mai il combustibile mentre l'apparecchio è in funzione. Dopo l'uso, fare raffreddare la macchina per almeno 15 minuti prima di rabboccare il carburante.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, controllare se l'ingresso di alimentazione dell'utensile da collegare è inferiore all'uscita massima del generatore.
- Collegare l'utensile solo quando il generatore è in funzione alla massima velocità. Scollegare l'utensile prima di spegnere il generatore.

ATTENZIONE! Il rispetto del massimo carico è indispensabile per preservare il motogeneratore e la garanzia ad esso pertinente.

Per esempio, se si tratta di alimentare un radiatore a resistenza, 2000W sono il massimo per periodi di tempo superiori ai 3 minuti. Ma se si tratta di un dispositivo a motore elettrico, bisogna considerare che i motori elettrici richiedono da 3 fino a 5 volte la potenza dichiarata, per poter funzionare. Per esempio, un flessibile deve assorbire al massimo $2000/3=666W$ per essere compatibile con questo dispositivo. Una pompa ad immersione, $2000/5=400W$ al massimo. Ciò dipende dalla natura dei motori elettrici, che esprimono carichi anche capacitivi e induttivi che però non devono essere dichiarati secondo gli standard legali.

Uso e cura degli elettrodomestici

- Non utilizzare la macchina per alimentare apparecchi elettrici (come fonte di alimentazione esterna).
- Non collocare l'apparecchio in un'ubicazione esposta alla luce diretta del sole. Non esporre l'apparecchio a temperature superiori a 40 °C. Non conservarlo in ambienti umidi.
- Accertare che il generatore contenga combustibile sufficiente quando è connesso al carico.
- L'ammortizzatore acustico e il filtro dell'aria sono altamente infiammabili in caso di postcombustione. È quindi necessario accertare che siano montati correttamente e in buone condizioni tecniche.
- Spegnerne il generatore immediatamente in presenza di una delle seguenti condizioni:
 - *Il motore s'inceppa o funziona in modo instabile*
 - *L'uscita elettrica diminuisce*
 - *Il carico collegato si surriscalda*
 - *Il generatore vibra in modo eccessivo*
 - *Scintille*
 - *Presenza di fumo o fuoco*

DESCRIZIONE (Fig.A-D)

1. Indicatore serbatoio
2. Tappo del serbatoio
3. 2 prese da 230 V~
4. Attacco di terra
5. Sicura
6. Voltmetro
7. Tappo a vite di rabbocco dell'olio
8. Tappo a vite di scarico dell'olio
9. Protezione da carenza d'olio
10. Interruttore ON/OFF
11. Levetta dell'aria
12. Dispositivo di avvio a strappo
13. Rubinetto della benzina

Uso corretto

- L'apparecchio è adatto per tutti gli impieghi che prevedono un funzionamento con una fonte di tensione alternata di 230 V. Osservate attentamente le limitazioni nelle avvertenze di sicurezza.

- Lo scopo del generatore è l'azionamento di elettrodomestici e l'alimentazione di corrente per fonti di illuminazione.
- In caso di elettrodomestici controllate l'idoneità in base ai dati dei rispettivi produttori. Nel dubbio, chiedete a un rivenditore autorizzato del rispettivo apparecchio.
- L'apparecchio deve venire usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è un uso conforme.
- L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.
- Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non ci assumiamo alcuna garanzia quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

Prima della messa in esercizio

Sicurezza elettrica

- I cavi elettrici di alimentazione e gli apparecchi collegati devono essere in perfette condizioni.
- Si devono collegare solo apparecchi con dati di tensione che corrispondano alla tensione in uscita del gruppo elettrogeno.
- Non collegate mai il gruppo elettrogeno alla rete elettrica (presa di corrente).
- Utilizzate cavi tra generatore ed utente i più corti possibili.

Protezione ambientale

- Consegnate il materiale sporco di manutenzione e di esercizio presso un apposito punto di raccolta.
- Portate il materiale di imballaggio, il metallo e le materie plastiche ai centri di riciclaggio.

Messa a terra

Per proteggersi dalle dispersioni elettriche è indispensabile mettere a terra il motogeneratore. A tal fine collegate un cavo elettrico di adeguata sezione (suggeriamo minimo 1,5mm²) con un'estremità all'attacco di terra del generatore (Fig.C/D) e con l'altra ad una massa esterna (per es. un picchetto di massa).

USO VERIFICHE PRIMA DELL'ACCENSIONE

NOTE:

Da attuare ogni volta che si accende, prima di accenderlo.



Attenzione! Alla prima messa in esercizio si deve riempire di olio per motori (ca. 0,6 l) e di carburante.

- Controllate il livello del carburante, rabboccatelo se necessario.
- Provvedete a una ventilazione sufficiente dell'apparecchio.
- Accertatevi che il cavo di accensione sia collegato alla candela.
- Controllate le dirette vicinanze del gruppo elettrogeno.
- Staccate gli apparecchi elettrici eventualmente collegati al gruppo elettrogeno.

Il carburante deve essere "fresco", cioè che non sia più vecchio di un mese.

Carburante: benzina verde **SENZA OLIO.**

ATTENZIONE, PERICOLO!

Non fare rifornimento se il motore è acceso o caldo.

Chiudere il rubinetto carburante prima di fare rifornimento.

Non lasciare che acqua, polvere, sporco, entrino nel serbatoio.

Non riempire oltre il livello del filtro: scaldandosi il carburante aumenta di volume, potrebbe uscire!

Ripulire da eventuali sversamenti prima di accendere il motore!

Mantenersi liberi da fiamme libere.

ATTENZIONE! VERIFICARE ATTENTAMENTE CHE NON VI SIANO PERDITE DI BENZINA

VERIFICARE IL LIVELLO DELL'OLIO

Assicurarsi che l'olio motore sia al livello superiore del foro di riempimento olio. Aggiungere olio se necessario.

Rimuovere il tappo di rabbocco dell'olio e controllare il livello dell'olio motore.

Se il livello dell'olio è al di sotto della linea di livello inferiore, riempire con olio adatto fino alla linea di livello superiore. Non avvitare il tappo dell'olio durante il controllo del livello dell'olio.

Cambiare l'olio se contaminato o vecchio.

Olio motore consigliato: un olio sintetico SAE 10W30

TERRA

Mettere a terra il generatore, mediante filo elettrico di adeguata sezione (suggeriamo minimo 1,5mm²).

Avviare il motore

- Aprite il rubinetto della benzina (13) ruotandolo verso il basso.
- Portate l'interruttore ON/OFF (10) con la chiave in posizione "ON".
- Portate la levetta dell'aria (11) in posizione IØI.
- Avviate il motore con l'avviatore autoavvolgente (12), tirando con forza l'impugnatura; se il motore non dovesse avviarsi tirate ancora una volta l'impugnatura.
- Dopo l'avvio del motore riportate indietro la levetta dell'aria (11).



Attenzione! In caso di avviamento con avviatore autoavvolgente è possibile che a causa di un improvviso contraccolpo dovuto al motore che si avvia vengano causate lesioni alle mani. Portate dei guanti al momento dell'accensione.

Sollecitazione del gruppo elettrogeno

- Collegate gli apparecchi da alimentare alle prese da 230 V~ (3)



Attenzione: la potenza assorbita da queste prese può essere di 2000 W in modo continuo e di 2200 W brevemente per max. 3 minuti.

- Il generatore di corrente è adatto per apparecchi a corrente alternata di 230 V~.
- Non collegate il generatore alla rete elettrica di casa, perché ne possono derivare dei danni al generatore o ad altre apparecchiature elettriche in casa.

Nota: alcuni apparecchi elettrici (seghetti alternativi a motore, trapani) possono avere un assorbimento di corrente maggiore se utilizzati in condizioni difficili.

Spegnere il motore

- Fare funzionare brevemente il gruppo elettrogeno senza sollecitazione prima di spegnerlo in modo che possa "raffreddarsi".
- Portate l'interruttore ON/OFF (10) con la chiave in posizione "OFF".
- Chiudete il rubinetto della benzina.



Attenzione!

Il motogeneratore NON è dotato di protezione da sovraccarico. Qualora questo avvenisse, si potrebbe danneggiare in modo irreparabile l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnete il motore prima di ogni lavoro di pulizia e manutenzione e sfilate il connettore della candela dalla candela.

Pulizia

- Tenete il più possibile i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore liberi da polvere e sporco. Strofinare l'apparecchio con un panno pulito o soffiato con l'aria compressa a pressione bassa.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno asciutto ed un po' di sapone. Non usate detersivi o solventi perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare dell'acqua nell'interno dell'apparecchio.

Filtro dell'aria (Fig E, F)

Il filtro dell'aria si può sporcare in funzione dell'ambiente in cui il motogeneratore è in funzione. Accedere al filtro e controllarlo per la pulizia ogni volta che si sta per accendere l'apparecchio. Liberare i due ganci a leva (a) e così rimuovere il guscio di protezione del filtro dell'aria (b). Estrarre il filtro in spugna (c) e sbatterlo per rimuovere lo sporco grossolano.

Quindi, ben protetti da guanti in nitrile e mascherina di protezione per l'apparato respiratorio, immergere il filtro in un bagno di benzina verde e strizzarlo più volte.

Quindi estrarlo nuovamente e strizzarlo per bene. Lasciarlo asciugare, quindi immergerlo in olio SAE 10W40 per motori a scoppio e strizzarlo per bene nuovamente.

Quindi procedere al rimontaggio in ordine opposto allo smontaggio.

Candela di accensione (Fig.G)

Controllate per la prima volta dopo 10 ore di esercizio che la candela di accensione non sia sporca e pulitela eventualmente con una spazzola a setole di rame. Successivamente provvedete alla manutenzione della candela ogni 50 ore di esercizio, eventualmente sostituirla se usurata.

- La candela da utilizzare è la seguente: F7TC Sfilate la candela di accensione (Fig.G) con un movimento rotatorio.
- Togliete la candela di accensione (Fig.H/d) facendo uso dell'apposita chiave in dotazione.
- L'assemblaggio avviene nell'ordine inverso

Cambio dell'olio/controllo del livello (prima di ogni utilizzo)

Il cambio dell'olio del motore deve essere eseguito a motore caldo.

- Usate solo olio per motori (15W40).
- Posizionate il gruppo elettrogeno su una base adatta leggermente inclinato rispetto allo scarico dell'olio.
- Aprite il tappo a vite di riempimento olio.
- Aprite il tappo a vite di scarico dell'olio e fate defluire l'olio caldo del motore in un recipiente di raccolta.
- Dopo lo scarico dell'olio vecchio, chiudete il tappo a vite di scarico dell'olio e riposizionate il generatore di corrente su una base piana.
- Riempite l'olio per motore fino alla tacca superiore dell'astina dell'olio (ca. 0,6 l).
- **Attenzione:** non avvitate l'astina dell'olio per il controllo del relativo livello, ma inseritela solo fino al filetto.
- L'olio vecchio deve essere smaltito in modo corretto.
- In dipendenza dal tipo di uso, l'olio andrebbe sostituito ogni 60-200 ore di utilizzo.

Disinserimento automatico con olio insufficiente

Il dispositivo di disinserimento automatico interviene se nel motore vi è una quantità insufficiente di olio. In questo caso il motore non può essere avviato oppure si spegne automaticamente dopo un breve periodo. L'avviamento è possibile solo dopo aver rabboccato l'olio per il motore.

TUBO DELLA BENZINA

Ogni anno, per ragioni di sicurezza, è indispensabile sostituire il tubo flessibile che porta la benzina dal serbatoio al carburatore. Rivolgetevi al vostro rivenditore brico o in un negozio di articoli meccanici per acquistarne la quantità necessaria allo scopo, utilizzando un tubo adatto al trasporto della benzina verde.

RIMESSAGGIO STAGIONALE

Per garantire una lunga durata al motogeneratore, oltre al periodico cambio d'olio e la manutenzione ordinaria, prima di lasciare non usato il motogeneratore per periodi superiori ai 15 giorni, è indispensabile procedere come segue.

Scollegate il tubo della benzina dal carburatore e scaricate il contenuto del serbatoio in una tanica apposita (aprendo il rubinetto della benzina sotto il serbatoio). Usate la benzina o smaltitela rispettando le normative locali: la benzina è un prodotto inquinante.

Asciugate adeguatamente il tubo della benzina, che non rimangano tracce di benzina.

Accendete il motogeneratore e lasciatelo andare fino a che non si ferma autonomamente per esaurimento della benzina.

Attendete che il motore si sia raffreddato.

Quindi svitate la candela.

Versate un cucchiaino di olio SAE 10-30 sintetico o analogo nel foro della candela.

Riavvitare la candela.

Tirare la corda di accensione per 4.5 volte, delicatamente.

In questo modo avrete lubrificato tutte le parti interne del cilindro e del pistone, in tal modo proteggendone le superfici dalla corrosione.

Quindi tirate la cordicella dell'avviamento fino a che non sentite la massima resistenza, e fermatevi.

In questo modo avrete ridotto il più possibile la parte del cilindro esposta all'aria, avendo alzato al massimo il pistone nella camera di scoppio.

Alla riapertura della stagione d'uso, svitate la candela, pulitela, rimontatela. Quindi, controllate l'olio e fate rifornimento con benzina fresca.

DATI TECNICI**SY036**

Motogeneratore a 4 tempi OHV a benzina con AVR

Vtaggio nominale (V): 230V~

Corrente nominale (A): 9,1

Potenza massima(kW): 2,2

Potenza nominale COP (kW): 2,0

Frequenza nominale(Hz): 50

DC Output 12V / 8.3A

Velocità nominale(rpm): 3600

Fasi: 1

Fattore: 1.0

Grado di isolamento: F

Classe di prestazione: G1

Grado di protezione: IP23M

Classe qualitativa: A

Motore 4 tempi, monocilindrico, con valvole in testa, raffreddato ad aria.

Cilindrata cc 163

Massima potenza(kW): 4,1

Potenza nominale(kW): 3,5

Alesaggio e corsa(mm): 68*45

Rapporto di compressione: 8,5:1

Temperatura ambiente °C 0 - 40

Carburante Benzina verde

Capacità del serbatoio L 15

Capacità carter lubrificante, circa 0,6 litri (15W40)

Tipo motore azionamento a 4 tempi

Accensione T.C.I.

Avviamento recoil a strappo

Massima temp. ambientale (°C): 40

Massima altitudine(m): 1000

Massa(Kg): 33

Dimensioni(mm): 605*440*440

Candela: F7TC

RumoreL_{PA} (m): 73,92dB(A)L_{WA} (m): 93,91dB(A)

K: 1.49dB(A)

L_{WA}=95dB(A)

Secondo EN ISO 3744:1995

Utilizzare idonei dispositivi di protezione personale per l'udito, assicurandosi di non sostare a lungo vicino all'apparecchio e che altre persone non sostino vicino all'apparecchio.



Il fascicolo tecnico è conservato negli uffici della Società Armour Dvize S.r.l.

11-2018

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)

VIA GUIDO FRANCO 99A

35010 CADONEGHE (PD)• ITALIA

www.armour.it

Soggetto a modifiche: le presenti caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

Le istruzioni originali del presente manuale sono scritte in inglese. Le versioni in altre lingue del presente manuale sono una traduzione delle istruzioni originali.

L'apparecchio può essere montato, usato, pulito e mantenuto esclusivamente da persone adulte, con funzioni fisiche sensoriali e cognitive integre, munite della sufficiente esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchio.

I bambini non devono giocare con questo apparecchio, che deve essere conservato in luogo a loro inaccessibile.

Il prodotto può contenere parti che si degradano naturalmente nel tempo.

Puoi ottenere una copia digitale di questo manuale chiedendola con una email a online @ armourdesign. net, allegando la scansione della prova d'acquisto.

GENERATOR

SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The product is aimed at hobbyist for a discontinuous use

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

5) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using the machine, always observe the safety instructions attached.

In this manual we use the following symbols:



Indicates the risk of injury or damage to the machine.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR GENERATORS

Safety of the working

- Keep work area clean and well lit. The disorder and poorly lit work areas promote accidents.
- Do not operate the generator in hazardous environments, for example in the presence of liquids, gases or dusts.
- When using the generator to keep children and bystanders away.
- Place the unit on a solid surface. Do not place the unit on a metal surface.
- Do not store fuel near the unit.

Personal Safety

- It is important to maintain attention and focus on what you are doing, using the power tool with common sense. Do not use the generator while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication for a moment of inattention while operating the generator can cause serious injury.
- Wear protective equipment. Always use safety glasses. Wearing protective equipment, such as: dust mask, safety shoes with non-slip soles, helmet and ear protection, under appropriate conditions, it reduces the risk of personal injury.
- Avoid accidental starting of the generator.
- Wear suitable clothing. Avoid wearing loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry and long hair can get caught in moving parts.
- Place the product out of reach of children and not allow its use to inexperienced or who have not read these instructions.
- Carry out all necessary maintenance. Check that moving parts are not misaligned or blocked and that there are no other conditions that restrict the proper functioning of the product. In case of damage, to repair the generator before use. Many accidents are caused by products not properly maintained.

- Use any accessories in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and to obtain the result. The use of the product for purposes other than those specified may result in dangerous situations.
- Avoid touching the components from overheating.
- Never add fuel while the unit is in operation. After use, the machine to cool for at least 15 minutes before adding fuel.

Electrical Safety

- Before use, check if the input power tool to be connected is less than the maximum output of the generator.
- Connect the tool only when the generator is running at full speed. Unplug the tool before turning off the generator.

Use and care of power tools

- Do not use the machine to power electrical appliances (such as external power source).
- Do not place the unit in a location exposed to direct sunlight. Do not expose the device to temperatures above 40 °C. Avoid storage in humid environments.
- Ensure that the generator contains enough fuel when it is connected to the load.
- The shock noise and air cleaner are highly flammable when afterburner. It is therefore necessary to ensure that they are properly installed and in good technical condition.
- Turn off power immediately if any of the following conditions:
 - *The motor operates in an unstable or jams*
 - *The output power decreases*
 - *The connected load overheats*
 - *The generator will vibrate excessively*
 - *Sparks*
 - *Presence of smoke or fire*

Explanation of symbols

In this manual and / or machinery are used the following symbols:



Read instruction manual carefully



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Risk of damaging material and/or physical injuries



Wear eye and ear protection.

DESCRIPTION (Fig.A-D)

1. Tank indicator
2. Fuel filler cap
3. 2 Sockets for 230 V~
4. Ground attack
5. Safety trigger
6. Voltmeter
7. Screw oil fill cap
8. Screw cap oil drain
9. Protection against oil shortages
10. Power ON / OFF
11. Lever air
12. Pull the boot device
13. Fuel tap

Proper use

- The device is suitable for all applications that require operation with a source of alternating voltage of 230 V~. Look carefully at the limitations of safety notices.
- The purpose of the generator is the operation of power tools and power supply for lighting sources.
- If you check the suitability of appliances based on the data of the respective manufacturers. When in doubt, ask an authorized dealer of the respective unit.
- The appliance must be used solely for the purpose for which it is intended. Any other kind of use it goes beyond that provided is not used as intended.

- The user / operator, not the manufacturer, is liable for damages and injuries of any kind that this entails.
- Keep in mind that our devices are not designed for professional, industrial or industrial scale. We assume no guarantee when the equipment is used in commercial, or industrial, or equivalent activities.

Prior to the commissioning

Electrical Safety

- The electrical supply cables and connected devices must be in perfect condition.
- You must only connect devices with data voltage to match the output voltage of the generator.
- Never connect the generator to the mains (wall outlet).
- Use cables between generator and user as short as possible.

Environmental Protection

- Deliver your dirty equipment maintenance and operating at a designated collection point.
- Bring the packaging material, metal and plastics to recycling centers.

Grounding

For the conduction of electrical charges is allowed grounding of the coating. To this end, a cable with one end connected to the generator ground attack (Fig.C / D) and the other to an external mass (eg. A picket of mass).

USE



Warning! At the initial start-up you must fill engine oil (ca. 0.6 l) and fuel.

- Check the fuel level, rabboccatelo if necessary.
- Provide adequate ventilation in the unit.
- Make sure the ignition wire is connected to the spark plug.
- Check the direct vicinity of the hydrogen electro.
- Unplug electrical appliances may be connected to the generator.

Start the engine

- Open the fuel tap (13) by turning it down.
- Set the ON / OFF switch (10) with the key "ON" position.
- Take the air lever (11) in position IOI.
- Start the engine with recoil starter (12), pulling the handle with force, if the engine does not start pulling the handle again.
- After starting the engine air brought back the lever (11).

Warning! When starting with recoil starter is possible that due to a sudden backlash due to the engine starts are caused injury to the hands. Bring gloves on power.

Starting the generator

- Connect only equipments to be powered with 230 V~ (3).



Caution: The power consumption can be taken from these 2000 W continuous and briefly to 2200 W max. 3 minutes.

- The current generator is suitable for devices with AC 230 V.
- Do not connect the generator to the grid of the house, because this may cause damage to the generator or other electrical equipment at home.

Turn off the engine

- Operate the generator without solicitation briefly before turning it off so that it can "cool down".
- Set the ON / OFF switch (10) with the ignition key to "OFF".
- Close the fuel tap.



Warning! The current generator is equipped with a surge protector. This switch shuts outlets (3). Pressing the overload protection (5) can be taken to reactivate (3).



Warning! If this happens, you have to reduce the electric power that is required to set or remove any defective equipment.



Warning! The faulty circuit overload can be replaced only with identical switches that have the same performance data. Ask why the service.

CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off the engine before any work to clean and maintain and remove the spark plug from the spark plug.

Cleaning

- Keep your protective equipment as possible, the ventilation slots and the motor housing free from dust and dirt. Wipe the unit with a clean cloth or Blow out with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the equipment immediately after use.
- Clean the unit regularly with a dry cloth and a little 'soap. Do not use detergents or solvents because they may damage the plastic parts of the device. Take care that no water can penetrate inside the appliance.

Air filter

- Regularly clean the air filter or, if necessary, replace it.
- Open the two hooks (Fig.E/a) and remove the air filter cover (Fig.E/b).
- Remove the filter elements (Fig.F/c).
- Do not use strong detergents or gasoline to clean the elements.
- Clean the elements of giving light strokes on a flat surface. If they are very dirty wash with soapy water, rinse with clean water and air dry.
- The assembly is done in reverse order.

Spark plug (Fig.G)

Check for the first time after 20 hours of operation that the spark plug is dirty, clean it if necessary with copper bristle brush. Then provide for the maintenance of the spark plug every 50 hours.

- Remove the spark plug (Fig.G) with a circular motion.
- Remove the spark plug (Fig.H/d) using an authorized key supplied.
- The assembly is done in reverse order

Oil change / level control (before each use)

The change of engine oil should be used when the engine is warm.

- Use only engine oil (15W40).
- Place the generator on a suitable slightly inclined with respect to the discharge of oil.
- Open the oil filler cap screw.
- Open the cap and let the oil drain plug oil drain warm engine in a collection vessel.
- After draining the old oil, close the screw cap and replace the oil drain current generator on a flat base.
- Fill the engine oil to the oil dipstick top notch (approx. 0.6 l).
- **Caution:** Do not screw the oil dipstick for checking of its level, but only up to the thread insert.
- The oil must be disposed of properly.

Automatic disconnection with insufficient oil

The disconnect device in the engine automatically intervene if there is an insufficient amount of oil.

In this case, the motor can not start or turn off automatically after a short period. Goodwill is only possible after having topped up the oil for the engine.

TECHNICAL DATA**SY036**

4-stroke OHV petrol engine with AVR

Rated voltage (V): 230V ~

Rated current (A): 9.1

Maximum power (kW): 2.2

Rated power COP (kW): 2.0

Rated frequency (Hz): 50

DC Output 12V / 8.3A

Nominal speed (rpm): 3600

Phases: 1

Factor: 1.0

Degree of insulation: F

Performance class: G1

Degree of protection: IP23M

Qualitative class: A

4-stroke engine, single cylinder, with overhead valves,
air cooled.

Displacement cc 163

Maximum power (kW): 4.1

Rated power (kW): 3.5

Bore and stroke (mm): 68 * 45

Compression ratio: 8.5: 1

Ambient temperature ° C 0 - 40

Fuel Green gasoline

Tank capacity L 15

Lubricating sump capacity, approx. 0.6 liters (15W40)

4-stroke drive motor type

Ignition T.C.I.

Recoil start-up

Maximum temp. environmental (° C): 40

Maximum altitude (m): 1000

Mass (kg): 33

Dimensions (mm): 605 * 440 * 440

Candle: F7TC

Noise

L_{pA} (m): 73.92dB (A)L_{WA} (m): 93.91dB (A)

K: 1.49dB (A)

L_{WA} = 95dB (A)

According to EN ISO 3744: 1995

Use suitable personal protective equipment for hearing, making sure you do not stay long near the appliance and that other people do not stay near the appliance.



The technical file, with the conformity declaration, is maintained in the offices of Armour Dvize srl

11-2018

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)

VIA GUIDO FRANCO 99A

35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA

www.armour.it

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

The original instructions in this manual are written in English. Other language versions of this manual are a translation of the original instructions.

IT	Dichiarazione di conformità CE		SK	Prehľadzenie o zhode ES
DE	EG - Konformitätserklärung		SI	ES izjava o skladnosti
FR	Declaration de conformité CE		HU	CE-megfelelőségi nyilatkozat
UK	EC delaration of conformity		RO	Declarație de conformitate CE
CZ	Prohlášení o shodě EU		BA/HR	EG – izjava o konformnosti
PL	Deklaracja zgodności WE			

Cadoneghe, December 25th 2018

ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA



- IT** Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Armour Dvize S.r.l. è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.
- DE** Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Armour Dvize S.r.l. in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.
- FR** Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Armour Dvize S.r.l. aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicables.
- UK** We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Armour Dvize S.r.l..
- CZ** Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Armour Dvize S.r.l., odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice EU.
- PL** Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Armour Dvize S.r.l., spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.
- SK** Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Armour Dvize S.r.l. do prevádzky, in zdravotnímskym zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- SI** S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove naslove in vrste konstrukcije kot tudi pri Armour Dvize S.r.l. v prodajo spuščena izvebda odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.
- HU** Ezenmel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kiviteli módjában valiant az Armour Dvize S.r.l. által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.
- RO** Noi declarăm de proprie răspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Armour Dvize S.r.l., se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și sanatații ale directivei UE în materie.
- BA/HR** Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisanu proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Armour Dvize S.r.l. odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

IT Prodotto	SK Produktu
DE Produkttyp	SI Proizvoda
FR Produit	HU Termek típusa
UK Product	RO Termek típusa
CZ Produktu	BA/HR Termek típusa
PL Produktu	

COD	SY036/ ZLMAC Ltd:LB3800E
NAME	GENERATORE DI CORRENTE A 4 TEMPI (Gasoline generator)
USE	HOBBY / DOMESTIC

IT Direttive CE	SK Aplikovateľné smernice EU
DE Anwendbare EG-Richtlinien	SI Uporabljene ES smernice
FR Directives CE applicables	HU EU Műszaki Irányelvek
UK Applicable EC directives	RO Directive UE aplicabile
CZ Směrnice EU	BA/HR EG – smjernice
PL Dyrektywy WE	

2006/42/EC
2014/30/EU Annex II

IT Norme armonizzate applicate	SK Použitie harmonizované normy
DE Angewandte harmonisierte normen	SI Uporabljeni usklajeni normativi
FR Normes harmonisées applicables	HU Alkalmazott harmonizált szabványok
UK Applicable harmonized standards	RO Norme armonizate aplicabile
CZ Aplikované harmonizační normy	BA/HR Primijenjene harmonizirajuće norme
PL Zastosowane zharmonizowane normy	

EN ISO 8528-13:2016
IEC 60034-1:2010
EN55012:2007+A1:2009
EN ISO 3744:1995

Armour Dvize S.r.l.
 Un Rappresentante Legale
 Giammarco Salomon



ARMOUR DVIZE SRL (SOC. UNIPERSONALE)
VIA GUIDO FRANCO 99A
35010 CADONEGHE (PD) • ITALIA
Made in PRC